

31998R2091

1.10.1998

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 266/36

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2091/98
z 30. septembra 1998
o segmentácii rybárskej flotily spoločenstva a rybárskeho výlovu vo vzťahu k viacročným usmerňovacím
programom

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3760/92 z 20. decembra 1992 ustanovujúce systém spoločenstva pre rybolov a akvakultúru ⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1181/98 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 13,

keďže v súlade s článkom 5 nariadenia Rady (ES) č. 3699/93 z 21. decembra 1993, ktorým sa ustanovujú kritériá a dojednania pre štrukturálnu pomoc spoločenstva v sektore rybolovu a akvakultúry a pre spracovanie a obchodovanie s jeho výrobkami ⁽³⁾, naposledy zmeneným a doplneným nariadením Rady (ES) č. 25/97 ⁽⁴⁾, boli rozhodnutiami Komisie 98/119/ES až 98/131/ES ⁽⁵⁾ prijaté viacročné poradenské programy; keďže údaje potrebné na sledovanie týchto programov sa musia zasielať Komisii, vrátane údajov o rybárskom úsilí za jednotlivé plavidlá alebo zlúčené podľa segmentov flotily alebo podľa rybárskych oblastí v závislosti od konkrétnych prípadov;

keďže nariadenie Komisie (ES) č. 2090/98 ⁽⁶⁾ vytvára základ pre prenos údajov do registra rybárskych plavidiel spoločenstva;

keďže oznamovanie údajov o segmentácii rybárskej flotily a o rybárskom úsilí podľa rybárskych oblastí by malo odkazovať na údaje, ktoré obsahuje register rybárskych plavidiel spoločenstva;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Členský štát musí oznámiť segment, do ktorého patrí každé plavidlo zaradené do rybárskej flotily alebo akúkoľvek zmenu segmentu, do ktorého patrí existujúce plavidlo, do registra rybárskych plavidiel spoločenstva v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 2090/98.

⁽¹⁾ Ú. v. ES. L 389, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES. L 164, 9.6.1998, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES. L 346, 31.12.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES. L 6, 10.1.1997, s. 7.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES. L 39, 12.2.1998, s. 1, 9, 15, 21, 27, 34, 41, 47, 53, 59, 65, 73 a 79.

⁽⁶⁾ Pozri stranu 27 tohto úradného vestníka.

Kódy segmentov, ktoré sa majú používať, sú kódy uvedené v prílohe I.

Príslušné plavidlá sa identifikujú pomocou vnútorného čísla zaznamenaného v registri rybárskych plavidiel spoločenstva, ako je uvedené v prílohe I nariadenia (ES) č. 2090/98.

Článok 2

Pre každý segment, za ktorý členský štát predloží Komisii program obmedzenia rybárskeho výlovu, a to buď podľa rybárskych oblastí v súlade s článkom 6 rozhodnutia Rady 97/413/ES ⁽⁷⁾, alebo podľa segmentov, s cieľom vyrovnáť akýkoľvek zostatok z predchádzajúceho viacročného poradenského programu čiastočným obmedzením činnosti, sa prijímajú nasledujúce postupy:

- členský štát zozbiera jednotlivé údaje o rybárskom úsilí plavidiel v segmente alebo rybárskej oblasti,
- spracovanie týchto údajov pomocou počítačového programu vykoná členský štát,
- zaslanie jednotlivých údajov alebo údajov zlúčených podľa segmentov alebo rybárskych oblastí Komisii sa uskutoční raz ročne najneskôr do 31. marca za predchádzajúci kalendárny rok v súlade s tabuľkami A a B v prílohe II tohto nariadenia.

Článok 3

Pre segmenty, ktoré používajú aktívnu výstroj a na ktoré sa nevzťahujú programy uvedené v článku 2, členské štáty zozbierajú a spracujú minimálne údaje ustanovené v prílohe II, ktoré sú potrebné na zistenie, či sa úroveň ich činnosti nezvyšuje, alebo ak sa zvýši, na vyhodnotenie tohto zvýšenia. V tejto súvislosti sa uplatňujú nasledujúce postupy:

- minimálne údaje ustanovené v prílohe II, ktoré umožňujú monitorovanie vývoja rybárskej činnosti za príslušné segmenty, zozbiera a spracuje členský štát. Podrobné údaje o metódach odberu vzoriek vybraných pre každý segment flotily, spolu s hodnotami štatistických parametrov, ktoré vyjadrujú presnosť odhadov rybárskeho výlovu, sa zašlú Komisii v čase

⁽⁷⁾ Ú. v. ES. L 175, 3.7.1997, s. 27.

ich uplatňovania. Akýkoľvek iný postup, ktorý poskytuje výsledky s porovnateľnou presnosťou, je prijateľný za predpokladu, že ho schválila Komisia,

- výsledky sa zašlú Komisii raz ročne najneskôr do 31. marca za predchádzajúci kalendárny rok v súlade s tabuľkou B v prílohe II tohto nariadenia,
- ak členský štát zistí zvýšenie činnosti za daný segment, vypočíta účinok tohto zvýšenia na rybársky výlov za tento segment a informuje Komisiu o výsledkoch v súlade s článkom 2.

Článok 4

Členské štáty oznámia Komisii údaje uvedené v tomto nariadení digitálnym prenosom cez telekomunikačnú sieť v súlade

s podrobnými pravidlami a kódmi uvedenými v prílohách I a II. Komisia potvrdí prijatie správ hneď po ich potvrdení v databáze.

Článok 5

Opravy nesprávnych informácií sa zašlú Komisii do 30 dní odo dňa zistenia chyby.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. septembra 1998

Za Komisiu

Emma BONINO

člen Komisie

PRÍLOHA I

Tabuľka 1: Kódy segmentov MAGP IV a rybárskych oblastí, ktoré sa majú použiť pre udalosti, ktoré nastanú 1. januára 1997 alebo neskôr

Krajina	Oblasť	Skupina rýb	Segment	Kód segmentu	Rybárska oblasť	Kód rybárskej oblasti
BEL	Vody EU	Hlbinné živočíchy a platesy	Rozperové (trámové) trawlery	4A1		
BEL	Vody EU	Hlbinné živočíchy a platesy	Trawlery loviace hlbinné živočíchy	4A2		
BEL			Nepatrí pod MAGP	4AZ		
DNK	Pobrežné vody		Malé pobrežné < 12 m	4B1		
DNK	Vody EU	Hlbinné živočíchy a platesy	Plavidlá loviace sieťami	4B2		
DNK	Vody EU a medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy, platesy, kôrovce a hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery a plavidlá loviace sieťami (Dánske zvislé záťahové siete)	4B3		
DNK	Vody EU a medzinárodné vody	Hlbinné pelagické živočíchy	Plavidlá loviace vakovými sieťami a trawlery loviace pelagické druhy	4B4		
DNK			Nepatrí pod MAGP	4BZ		
DEU	Baltické a Severné more	Hlbinné živočíchy a slede	Malé pobrežné < 12 m	4C1		
DEU	Baltické a Severné more	Hlbinné živočíchy	Pasívna výstroj > 12 m	4C2		
DEU	Baltické a Severné more	Hlbinné živočíchy	Trawlery	4C3		
DEU	Severné more	Platesy	Rozperové (trámové) trawlery	4C4	Platesy Severné more	F1
DEU	Severné more	Platesy a kôrovce	Rozperové (trámové) trawlery (zoznam I a II)	4C5		
DEU	Vody EU	Hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery	4C6	Hlbinné pelagické živočíchy vody EU	F1
DEU	Vody tretej krajiny, NAFO, NEAFC, EU	Hlbinné živočíchy	Trawlery	4C7		
DEU			Nepatrí pod MAGP	4CZ		
GRC	Pobrežné vody		Malé pobrežné < 12 m	4D1		
GRC	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy		4D2		
GRC	Stredozemné more	Hlbinné pelagické živočíchy	Gri-gri	4D3		
GRC	Stredozemné more	Špongie		4D4		
GRC	Stredozemné more	Hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy	> 12 metrov	4D5		
GRC	Medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy		4D6		
GRC			Nepatrí pod MAGP	4DZ		
ESP	Vody EU	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Artisanal < 12 m	4E1		
ESP	Vody EU	Hlbinné živočíchy	Trawlery	4E2		
ESP	Vody EU	Hlbinné živočíchy, hlbinné pelagické živočíchy a tuniakovité ryby	Pevná výstroj	4E3		
ESP	Vody EU	Hlbinné pelagické živočíchy	plavidlá loviace vakovými sieťami	4E4		
ESP	Medzinárodné vody a vody tretej krajiny	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Vlečné siete a mobilná výstroj	4E5		
ESP	Medzinárodné vody a vody tretej krajiny		Pevný výstroj	4E6		

Krajina	Oblasť	Skupina rýb	Segment	Kód segmentu	Rybárska oblasť	Kód rybárskej oblasti
ESP	Medzinárodné vody a vody tretej krajiny	Hlbinné živočíchy, hlbinné pelagické živočíchy a tuniakovité ryby	Flotila loviaca tuniaky	4E7		
ESP			Nepatrí pod MAGP	4EZ		
FRA	Vody EU		Malé pobrežné < 12 m	4F1		
FRA	Atlantický oceán, Kanál, Severné more	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery 0-30 m	4F2		
FRA	Atlantický oceán, Kanál, Severné more	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery > 30 m	4F3	Atlantický oceán, Kanál, Severné more, hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	F1
FRA	Atlantický oceán, Kanál, Severné more	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Nie trawlery 12-25 m	4F4		
FRA	Atlantický oceán, Kanál, Severné more	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Nie trawlery > 25 m	4F5		
FRA	Atlantický oceán, Kanál, Severné more	Hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery loviace pelagické druhy > 50 m	4F6	Vody spoločenstva	F1
FRA	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy a malé pelagické druhy	Malé špecializované	4F7	Medzinárodné vody	F2
FRA	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy a malé pelagické druhy	Trawlery	4F8	Stredozemné more, hlbinné živočíchy a malé pelagické druhy	F1
FRA	Stredozemné more	Hlbinné pelagické živočíchy	Plavidlá loviace sieťami	4F9	Tuniaky	F1
FRA	Medzinárodné vody	Hlbinné pelagické živočíchy	Dakar privesové a líniové plavidlá	4FA	Malé pelagické druhy	F2
FRA	Medzinárodné vody	Veľké hlbinné pelagické živočíchy (tuniak)	Plavidlá loviace sieťami	4FB		
FRA	Réunion	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	< 12 metrov	4FC		
FRA	Réunion	Hlbinné pelagické živočíchy	Plavidlá loviace tuniaky	4FD		
FRA	Réunion	Hlbinné pelagické živočíchy	Ostatné > 12 metrov	4FE		
FRA	Guyane	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	< 12 metrov	4FF		
FRA	Guyane	Kôrovce	Plavidlá loviace garnáty	4FG		
FRA	Guyane	Hlbinné pelagické živočíchy	Plavidlá loviace pri pobreží	4FH		
FRA	Martinique	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	< 12 metrov	4FJ		
FRA	Martinique	Hlbinné pelagické živočíchy	> 12 metrov	4FK		
FRA	Guadeloupe	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	< 12 metrov	4FL		
FRA	Guadeloupe	Hlbinné pelagické živočíchy	>12 metrov	4FM		
FRA			Nepatrí pod MAGP	4FZ		
IRL	Vody EU	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Polyvalentné plavidlá	4G1		
IRL	Vody EU	Hlbinné pelagické živočíchy	Pelagické vlečné siete a vakové siete	4G2		
IRL	Vody EU	Platesy a hlbinné živočíchy	Rozperové (trámové) vlečné siete	4G3		
IRL			Nepatrí pod MAGP	4GZ		
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Malé pobrežné < 12 m	4H1		
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery loviace na dne	4H2		
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Pelagické párové trawlery	4H3		

Krajina	Oblasť	Skupina rýb	Segment	Kód segmentu	Rybárska oblasť	Kód rybárskej oblasti
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Malé plavidlá loviace vakovými sieťami	4H4		
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy	Hydraulické bagre	4H5		
ITA	Pobrežné	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Polyvalentné plavidlá	4H6		
ITA	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy	Trawlery loviace na dne	4H7		
A	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy	Polyvalentné plavidlá nie trawlery	4H8		
ITA	Stredozemné more	Hlbinné pelagické živočíchy	Plavidlá loviace tuniaky vakovými sieťami	4H9		
ITA	Stredozemné more	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Flotila loviaca mečiare	4HA		
ITA	Oceány	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery a plavidlá loviace vakovými sieťami	4HB		
ITA			Nepatrí pod MAGP	4HZ		
NLD	Pobrežné vody		Malé pobrežné < 12 m	4J1		
NLD	Vody EU, vody tretej krajiny a medzinárodné vody	Hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy	Trawlery loviace pelagické druhy	4J2	Vody EU, vody tretej krajiny a medzinárodné vody, hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy	F1
NLD	Vody EU	Platesy, hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy	Plachetnice > 221 kW	4J3	Platesy, hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy, vody EU	F1
NLD	Vody EU	Platesy, hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy	Eurolachetnice < 221 kW	4J4	Platesy, hlbinné pelagické živočíchy a hlbinné živočíchy, vody EU	F1
NLD	Vody EU		Malé plavidlá	4J5		
NLD			Nepatrí pod MAGP	4JZ		
PRT	ICES IXa	Hlbinné živočíchy	Malé pobrežné < 12 m	4K1		
PRT	ICES IXa, IXb, X a CECAF	Hlbinné živočíchy	Pevná výstroj > = 12 m	4K2		
PRT	ICES VIIIc, IXa a IXb	Hlbinné živočíchy a stavrida ostroboká	Vlečná sieť	4K3		
PRT	ICES IXa	Malé pelagické druhy	Zvislé záťahové siete	4K4		
PRT	Medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Polyvalentné vlečné siete a dlhé udicové šnúry malé pobrežné < 12 m	4K5		
PRT	CECAF	Hlbinné živočíchy		4K6		
PRT	CECAF a medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Pevný výstroj > = 12 m	4K7		
PRT	CECAF a medzinárodné vody	Hlbinné pelagické živočíchy	Zvislé záťahové siete	4K8		
PRT	ICES X	Hlbinné živočíchy	Malé pobrežné < 12 m	4K9		
PRT	ICES X a medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy a hlbinné pelagické živočíchy	Pevný výstroj > = 12 m	4KA		
PRT			Nepatrí pod MAGP	4KZ		

Krajina	Oblasť	Skupina rýb	Segment	Kód segmentu	Rybárska oblasť	Kód rybárskej oblasti
FIN	Baltické more, ICES IIIbcd	Hlbinné pelagické živočíchy, losos	Malé pobrežné < 12 m	4L1		
FIN	Baltické more, ICES IIIbcd	Hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery	4L2		
FIN	Baltické more, ICES IIIbcd	Hlbinné živočíchy	Trawlery	4L3		
FIN	Baltické more, ICES IIIbcd	Losos, hlbinne živočíchy	Pasívna výstroj	4L4		
FIN			Nepatrí pod MAGP	4LZ		
SWE	Baltické more, Kattegat a Skagerrak		Malé pobrežné < 12 m	4M1		
SWE	Kattegat, Skagerrak a Severné more	Garnáty a hlbinne živočíchy	Trawlery	4M2		
SWE	Baltické more, Kattegat, Skagerrak, Severné more a Nórske more	Hlbinné pelagické živočíchy	Trawlery, plavidlá loviace vakovými sieťami	4M3		
SWE	Baltické more, Kattegat, Skagerrak a Severné more	Treska a homáre	Trawlery loviace na dne	4M4	Baltické more, Kattegat, Skagerrak a Severné more, treska a homáre	F1
SWE	Baltické more	Treska	Plavidlá s pasívnou výstrojou > 12 m	4M5		
SWE	Baltické more	Losos	Plavidlá s pasívnou výstrojou > 12 m	4M6		
SWE			Nepatrí pod MAGP	4MZ		
GBR			Malé pobrežné < 10 m	4N1		
GBR	Vody EU	Hlbinné pelagické živočíchy	Pelagické vlečné siete a vakové siete	4N2	Severné more, sled IV, VIIId Západné hlbinne pelagické živočíchy Vb, VI, VII ex VIIId, VIII Vonkajšie vody (Atlanticko-škandinávsky sled)	F1 F2 F3
GBR	Vody EU	Platesy	Rozperové (trámové) vlečné siete	4N3	Treska IV, VI, VII, VIII Platesy IV Platesy VII, VI	F4 F1 F2
GBR	Vody EU	Hlbinné živočíchy	Hlbinné vlečné siete, vakové siete, homáre	4N4	Hlbinné živočíchy IV, Vb, VII, VIII	F1
GBR	Vody EU	Hlbinné živočíchy a hlbinne pelagické živočíchy	Udicové šnúry a siete	4N5		
GBR	Vody EU	Mäkkýše (a hlbinne živočíchy)	Nehybné mäkkýše	4N6		
GBR	Vody EU	Mäkkýše (a hlbinne živočíchy)	Pohyblivé mäkkýše	4N7		
GBR	Vody EU a medzinárodné vody	Hlbinné živočíchy	Odláhlá voda	4N8	Vody EU Vonkajšie vody	F1 F2
GBR			Nepatrí pod MAGP	4NZ		

Tabuľka 2: Kódy segmentov MAGP III, ktoré sa majú použiť pre udalosti, ktoré nastanú od 1. januára 1992 do 1. januára 1997

Krajina	Zóna	Druh rybolovu („segment“)	Oblasť ICES	Kód
BEL	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Plavidlá loviace sieťami a trawlery loviace trámovými vlečnými sieťami	IIIa, IV, VII, VIIIa, VIIIb	E10
BEL	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlery loviace na dne	IV, V, VI, VII	G14

Krajina	Zóna	Druh rybolovu („segment“)	Oblasť ICES	Kód
DNK	Vody spoločenstva / pobrežné vody / medzinárodné vody	Plavidlá pod 5 grt	–	B08
DNK	Vody spoločenstva / vody / medzinárodné vody	Rybolov pelagických druhov	–	B09
DNK	Vody spoločenstva / vody / medzinárodné vody	Grónske trawlerly	Grónsko	B10
DNK	Vody spoločenstva / vody / medzinárodné vody	Trawlerly a plavidlá loviace dánskymi zvislými záťahovými sieťami	ICES + Dohody s Nórskom, Švédskom, Faerskými ostrovmi	B12
DNK	Vody spoločenstva / vody / medzinárodné vody	Plavidlá loviace sieťami atď.	ICES + Dohody s Nórskom, Švédskom, Faerskými ostrovmi	B13
DNK	Vody spoločenstva / vody / medzinárodné vody	Plavidlá loviace sieťami	ICES + Dohody s Nórskom, Švédskom, Faerskými ostrovmi	B17
DEU	Pobrežné vody	Lov lastúrníkov	–	C10
DEU	Pobrežné vody	Trawlerly loviace rozperovými (trámovými vlečnými sieťami (kôrovce)	–	C11
DEU	Pobrežné vody	Trawlerly loviace rozperovými (trámovými vlečnými sieťami (platesy)	–	C12
DEU	Pobrežné vody	Plavidlá loviace sieťami	–	C19
DEU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlerly loviace rozperovými (trámovými vlečnými sieťami (platesy)	–	G13
DEU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlerly loviace na dne (plachetnice)	–	G17
DEU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlerly loviace pelagické druhy	–	G19
DEU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plachtové trawlerly loviace pelagické druhy	ES a tretie krajiny	G20
EU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plachetnice loviace dlhými udicovými šnúrami	ES + NAFO + tretie krajiny	G21
DEU	Vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Veľké mraziarenské trawlerly	–	G22
GRC	Pobrežné vody + otvorené more Stredozemného mora	Trawlerly loviace na dne	–	E14
GRC	Pobrežné vody + otvorené more Stredozemného mora	Pevný výstroj a plavidlá loviace sieťami a lov špongií	–	E20
GRC	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlerly (oceánske)	–	G18
ESP	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody Stredozemného mora	Trawlerly + viacúčelové plavidlá + bagre (okrem článku 158)	VIIIc, IXa, Med	D10
ESP	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody Stredozemného mora	Plavidlá loviace pelagickými sieťami + plavidlá loviace sieťami atď. + Kanárske ostrovy (+ článok 160)	VIIIc, IXa, Med	D11
ESP	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlerly + viacúčelové plavidlá	–	G12
ESP	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plavidlá loviace pelagickými sieťami + plavidlá loviace sieťami atď.	–	G26
ESP	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plavidlá loviace tuniaky	–	G28
FRA	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Viacúčelové plavidlá, pasívna výstroj a pelagické druhy + šnúrové (navijacie) udice	–	A10
FRA	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Viacúčelové trawlerly	–	A11
FRA	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Viacúčelové plavidlá, nie trawlerly + bagre	–	A12
FRA	Mraziarenská flotila pre tropické tuniaky	Plavidlá loviace sieťami	–	H10
FRA	Zámorské departmenty	Zámorské departmenty	–	I10
FRA	Zámorské departmenty	Plavidlá loviace tuniaky	–	I11
FRA	Stredozemné more	Viacúčelové trawlerly	–	M11
FRA	Stredozemné more	Viacúčelové plavidlá, nie trawlerly okrem pelagických druhov	–	M13

Krajina	Zóna	Druh rybolovu („segment“)	Oblasť ICES	Kód
IRL	Pobrežné vody	Lov mäkkýšov	–	C24
IRL	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Trawlery loviace rozperovými (trámovými vlečnými sieťami)	VI, VII	E11
IRL	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Trawlery loviace pelagické druhy	VI, VII	E15
IRL	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Viacúčelové plavidlá	VI, VII	E19
ITA	Pobrežné vody	Pelagické párové trawlery	–	C13
ITA	Pobrežné vody	Trawlery loviace na dne a v stredných hĺbkach	–	C14
ITA	Pobrežné vody	Ručné bagre	–	C15
ITA	Pobrežné vody	Nasávacie bagre	–	C16
ITA	Pobrežné vody	Plavidlá loviace sieťami	–	C18
ITA	Pobrežné vody	Plavidlá loviace (dlhými) udicovými šnúrami	–	C20
ITA	obrežné vody	Viacúčelové trawlery	–	C21
ITA	Pobrežné vody	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery	–	C22
ITA	Pobrežné vody	Plavidlá loviace sieťami	–	C23
ITA	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlery loviace na dne	–	G15
ITA	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery	–	G29
ITA	Stredozemné more	Trawlery loviace na dne	–	M10
ITA	Stredozemné more	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery	–	M12
NLD	Pobrežné vody	Nie trawlery vrátane lovu mäkkýšov	–	C17
NLD	Vody spoločenstva	Trawlery loviace rozperovými (trámovými) vlečnými sieťami (kôrovce a mäkkýše)	–	E12
NLD	Vody spoločenstva	Trawlery loviace pelagické druhy	–	E16
NLD	Vody spoločenstva	Plachtové trawlery loviace rozperovými (trámovými) vlečnými sieťami (okrem kôrovcov a mäkkýšov)	–	E17
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Trawlery (pevnina)	–	B11
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Viacúčelové plavidlá [Azory]	–	B14
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery (pevnina)	–	B15
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery (Madeira)	–	B16
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Plavidlá loviace sieťami (Madeira)	–	B18
PRT	Pobrežné vody a vody spoločenstva	Plavidlá loviace sardinky sieťami (pevnina)	–	B19
PRT	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Viacúčelové plavidlá (Azory)	–	G23
PRT	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Viacúčelové plavidlá + plavidlá loviace tuniaky (Madeira)	–	G25
PRT	Vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Viacúčelové + trawlery + Plavidlá loviace tuniaky sieťami (pevnina)	–	G27
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Trawlery (baltický sled) (pevnina)	–	F21
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Plavidlá loviace sieťami + plavidlá loviace dlhými udicovými šnúrami (losos) (pevnina)	–	F22
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Ostatné plavidlá (pevnina)	–	F23
FIN	Fínsky záliv	Špecializované plavidlá (losos)	–	F24

Krajina	Zóna	Druh rybolovu („segment“)	Oblasť ICES	Kód
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Trawlery (baltický sled) (Aalandské ostrovy)(pevnina)	–	F25
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Plavidlá loviace sieťami + plavidlá loviace dlhými udicovými šnúrami (losos) (Aalandské ostrovy)	–	F26
FIN	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Ostatné plavidlá (Aalandské ostrovy)	–	F27
SWE	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Trawlery (kôrovce)	–	F28
SWE	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Trawlery loviace pelagické druhy + plavidlá loviace sieťami > 30 m	–	F29
SWE	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Viacúčelové plavidlá	–	F30
SWE	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Plavidlá loviace sieťami + baltické plavidlá loviace dlhými udicovými šnúrami (treska a losos)	–	F31
SWE	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny	Ostatné plavidlá	–	F32
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlery loviace rozperovými (trámovými) vlečnými sieťami	–	F10
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlery loviace na dne	–	F11
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Trawlery loviace pelagické druhy	–	F12
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Pevná výstroj na kôrovce a mäkkýše	–	F13
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Mobilná výstroj na kôrovce a mäkkýše	–	F14
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plavidlá loviace sieťami + plavidlá loviace udicovými šnúrami + ostatné hlbinné živočíchy	–	F15
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plavidlá loviace homáre	–	F16
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Plavidlá loviace v odľahlých vodách	II, XIV	F17
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Ostatné > 10 m	–	F18
GBR	Pobrežné vody / vody spoločenstva / vody tretej krajiny / medzinárodné vody	Viacúčelové plavidlá, nie trawlery < 10 m	–	F19

PRÍLOHA II

RYBÁRSKE ÚLOVKY

DEFINÍCIA ÚDAJOV, KTORÉ SA MAJÚ OZNÁMIŤ A POPIS ZÁZNAMU

A. Individuálne vyhlásenia podľa segmentov alebo rybárskych oblastí

Názov zóny	Šírka	Usporiada- nie	Definícia a poznámky
Ukazovateľ aktualizácie	3	–	Kód identifikujúci druh vyhlásenia (pozri tabuľku 1)
Vyhlasujúci subjekt	3	–	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), ktorý podáva vyhlásenie
Kód segmentu	3	–	Kód segmentu (pozri prílohu I), v ktorom sa činnosť uskutočnila
Kód rybárskej oblasti	2	–	Kód rybárskej oblasti (pozri prílohu I), v ktorej sa činnosť uskutočnila
Rok pozorovania	4	–	Rok alebo časť roka (RRRR), počas ktorého je plavidlo pozorované
Prvý mesiac	2	–	Prvý mesiac (MM) doby pozorovania
Posledný mesiac	2	–	Posledný mesiac (MM) doby pozorovania
Činnosť	3	R	Počet dní (celé číslo), ktoré plavidlo v segmente strávi na mori počas doby pozorovania
Pozorované plavidlo	12	L	Vnútorne číslo (príloha I nariadenia (ES) č. 2090/98) plavidla, ktorého činnosť sa ohlasuje
Názov plavidla	40	L	Plavidlo, ktorého činnosť sa ohlasuje

B. Zlúčené vyhlásenia podľa segmentov alebo rybárskych oblastí

Názov zóny	Šírka	Usporiada- nie	Definícia a poznámky
Ukazovateľ aktualizácie	3	–	Kód identifikujúci druh vyhlásenia (pozri tabuľku 1)
Vyhlasujúci subjekt	3	–	Členský štát (kód Alpha-3 ISO), ktorý podáva vyhlásenie
Kód segmentu	3	–	Kód segmentu (pozri prílohu I), v ktorom sa činnosť uskutočnila
Kód rybárskej oblasti	2	–	Kód rybárskej oblasti (pozri prílohu I), v ktorej sa činnosť uskutočnila
Rok pozorovania	4	–	Rok alebo časť roka (RRRR), počas ktorého je plavidlo pozorované
Prvý mesiac	2	–	Prvý mesiac (MM) doby pozorovania
Posledný mesiac	2	–	Posledný mesiac (MM) doby pozorovania
Úlovky / výkon	14	R	Počet kW (celé číslo) vynásobený počtom dní na mori (celé číslo) na vyjadrenie rybárskeho úvylova v segmente počas doby pozorovania ⁽¹⁾
Úlovky / tonáž	14	R	Počet ton (celé číslo) vynásobený počtom dní na mori (celé číslo) na vyjadrenie rybárskeho úvylova v segmente počas doby pozorovania ⁽²⁾

⁽¹⁾ Vypočítaný ako $S(i = 1, n) a_i P_i$, kde n je počet plavidiel v segmente, a_i je počet dní, ktoré plavidlo v segmente strávi na mori počas doby pozorovania a P_i je priemerný výkon plavidla v segmente počas doby pozorovania.

⁽²⁾ Vypočítaný ako $S(i = 1, n) a_i J_i$, kde n je počet plavidiel v segmente, a_i je počet dní, ktoré plavidlo v segmente strávi na mori počas doby pozorovania a J_i je priemerná tonáž plavidla v segmente počas doby pozorovania

Tabuľka 1 — Kódy pre ukazovateľ aktualizácie

Vyhľadanie podľa segmentu alebo rybárskej oblasti	SEG
Vymazanie vyhlásenia podľa segmentu alebo rybárskej oblasti	DSG
